



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## СОВЕТ

### Сто шестидесятая сессия

Рим, 3–7 декабря 2018 года

### Доклад о работе 125-й сессии Комитета по программе (12–16 ноября 2018 года)

#### Резюме

Комитет по программе рассмотрел ряд вопросов, связанных с планированием программы работы и оценкой, в частности, такие вопросы, как:

- a) Подготовка пересмотренного Среднесрочного плана на 2018–2021 годы: приоритеты, вытекающие из результатов работы технических комитетов (*пункт 3*)
- b) Оценка вклада ФАО в комплексное управление природными ресурсами для устойчивого ведения сельского хозяйства (СЦ 2) (*пункт 4*)
- c) Доклад о ходе выполнения рекомендаций доклада об оценке работы Управления по оценке (*пункт 5*)
- d) Доклад о ходе выполнения рекомендаций доклада "Оценка вклада ФАО в достижение Стратегической цели 5 – Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами" (*пункт 6*)
- e) Ориентировочный скользящий план работы по проведению оценок на 2019–2021 годы (*пункты 7–10*)
- f) Доклад об итогах Конференции по объявлению взносов для работы по искоренению чумы мелких жвачных (ЧМЖ) (*пункт 11*)
- g) Доклад о ходе работы по выполнению Плана действий ФАО по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП) (*пункт 12*)
- h) Разное (*пункты 13–16*)

Комитет представляет вниманию Совета подготовленные им выводы и рекомендации по этим вопросам.

#### Проект решения Совета

Совету предлагается одобрить подготовленные Комитетом по программе выводы и рекомендации по вопросам, относящимся к сфере его ведения.

**По существу содержания настоящего документа обращаться к:**

г-ну Аугустину Циммерману (Mr. Agustin Zimmermann),  
Секретарю Комитета по программе  
Тел.: +3906 5705 5673

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).  
MY401



---

## Содержание

---

	Стр.
<i>Введение</i> .....	3
Подготовка пересмотренного Среднесрочного плана на 2018–2021 годы: приоритеты, вытекающие из результатов работы технических комитетов.....	3
Оценка вклада ФАО в комплексное управление природными ресурсами для устойчивого ведения сельского хозяйства (СЦ 2).....	4
Ход выполнения рекомендаций доклада об оценке работы Управления по оценке .....	5
Доклад о ходе выполнения рекомендаций доклада "Оценка вклада ФАО в достижение Стратегической цели 5 – Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами" .....	6
Ориентировочный скользящий план работы по проведению оценок на 2019–2021 годы.....	7
Доклад об итогах Конференции по объявлению взносов для работы по искоренению чумы мелких жвачных (ЧМЖ) (7 сентября 2018 года, Брюссель, Бельгия).....	8
Доклад о ходе работы по выполнению Плана действий ФАО по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП) .....	9
Разное .....	9
Сроки и место проведения сто двадцать шестой сессии .....	10

## ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

Рим, 12–16 ноября 2018 года

### Введение

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто двадцать пятой сессии.

2. Помимо Председателя, Его Превосходительства Йоханнеса Петруса Хогевена (Нидерланды), на сессии присутствовали следующие представители государств-членов:

Е.П. Мария Кристина Болдорини (Аргентина)	г-н Фейсал Рашид Салам аль-Арган (Иордания)
г-жа Дженифер Феллоуз (Канада)	г-н Мухаммад Руди Хайрудин Мохд Нор (Малайзия)
г-н Марк Манкуссу (Конго)	г-н Мэтью Дж. Сайм (Новая Зеландия)
г-н Куаме Канга (Кот-д'Ивуар)	г-жа Мария Каролина Карранса Нуньес (Перу) <sup>1</sup>
Е.П. Мохаммад Хоссейн Эмади (Исламская Республика Иран)	Е.П. Франсуа Питу (Швейцария)
г-н Тору Хисазоме (Япония)	Е.П. Мария-Тереза Сарч (Соединенное Королевство)

### Подготовка пересмотренного Среднесрочного плана на 2018–2021 годы: приоритеты, вытекающие из результатов работы технических комитетов<sup>2</sup>

3. Комитет:
- напомнил о важности для достижения стратегических целей технических приоритетов, обозначенных техническими комитетами в 2018 году;
  - принял к сведению информацию о приоритетных направлениях работы, определенных техническими комитетами и приведенных в документе РС 125/2, а также в полных докладах о работе этих комитетов в разделах, посвященных пункту повестки дня "Программа работы ФАО в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой";
  - отметил, что в соответствии с действующим циклом планирования и составления программы работы ФАО приоритеты, согласованные на сессиях технических комитетов, наряду с выводами и региональными приоритетами, сформулированными по итогам пяти региональных конференций и неофициальной региональной конференции для Северной Америки и одобренными Советом на его 159-й сессии, будут учитываться при рассмотрении Среднесрочного плана (ССП) на 2018–2021 годы Советом в апреле 2019 года;
  - признал, что на данном этапе в условиях неизменного номинального уровня регулярного бюджета по программам ФАО затруднительно обеспечить работу по всем определенным приоритетным направлениям, принял к сведению отраженные в решении Конференции рекомендации и принципы (документ С 2017/3) и поручил представить дополнительную информацию о финансовых последствиях с точки зрения Программы работы и бюджета (ПРБ);

<sup>1</sup> Представителем Перу на 125-й сессии Комитета по программе вместо г-жи Клаудии Элисабет Гевары де ла Хары была назначена г-жа Мария Каролина Карранса Нуньес

<sup>2</sup> РС 125/2

- e) принял к сведению последние изменения в тенденциях и новые проблемы, влияющие на работу Организации в среднесрочной перспективе, и подтвердил, что они сохраняют свою актуальность в контексте Стратегической рамочной программы ФАО и с точки зрения осуществления Среднесрочного плана ФАО на 2018–2021 годы;
- f) подчеркнул важность устойчивых и инновационных подходов и отметил в частности работу ФАО по оказанию помощи странам в выполнении Повестки в области устойчивого развития на период до 2030 года, в то числе в таких вопросах, как политическая поддержка, развитие потенциала, научно-консультативная поддержка, разработка стандартов, партнерские связи и работа по достижению предусмотренных ЦУР индикаторов;
- g) призвал к дальнейшему развитию многосторонних партнерских механизмов на национальном, региональном и глобальном уровнях и к продолжению тесного сотрудничества и развитию синергетических связей с другими организациями системы ООН, в особенности с расположенными в Риме учреждениями;
- h) принял к сведению поручение КСХ подготовить резолюцию о дальнейшей интеграции устойчивых сельскохозяйственных подходов, включая агроэкологию, и рекомендовал представить ее на рассмотрение следующей сессии Бюро КСХ и Комитета по программе, прежде чем направлять ее на утверждение Совета;
- i) принял к сведению ведущуюся Бюро КСХ работу по согласованию Международного кодекса поведения в области использования удобрений и управления ими и рекомендовал представить на рассмотрение следующей сессии Комитета по программе информацию о его последствиях для программы работы и бюджета.

### **Оценка вклада ФАО в комплексное управление природными ресурсами для устойчивого ведения сельского хозяйства (СЦ 2)<sup>3</sup>**

- 4. Комитет:
  - a) положительно воспринял доклад об оценке, отметив особую важность и актуальность деятельности ФАО в рамках СЦ 2, и подчеркнул значимость работы ФАО по содействию устойчивому производству продовольствия и ведению сельского хозяйства;
  - b) рекомендовал включать в будущие доклады об оценке конкретные ответы на поднятые в ходе оценок вопросы, указывать четкие связи между ними и выводами и рекомендациями докладов, а также уделять больше внимания практическим аспектам и конечным результатам;
  - c) подчеркнул важность надлежащего анализа контекста при разработке проектов, согласованности с рамочными программами сотрудничества (РПС), увеличению доли национального участия в реализации программ, а также обеспечению преемственности проектов и достижению более масштабных результатов;
  - d) рекомендовал усилить контроль за эффективностью осуществления проектов и увеличить количество ключевых индикаторов эффективности (КИЭ), предусмотренных матрицей стратегических результатов, в целях более точной оценки и мониторинга результатов и обеспечить их отражение в Среднесрочном обзоре и в Докладе об осуществлении программы (ДОП);
  - e) призвал координаторов СП 2 давать более четкие рекомендации руководителям проектов и обмениваться информацией по всему спектру подходов, технологий и инноваций в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с учетом синергетических процессов и компромиссов по всем трем

---

<sup>3</sup> PC 125/3; PC 125/3 Sup.1

составляющим устойчивости, уделяя также широкое внимание таким сквозным вопросам, как гендерная проблематика, молодежь и питание;

- f) подчеркнул необходимость опираться на сравнительные преимущества и технические знания ФАО, а также необходимость согласования существующих платформ знаний или создания специальной платформы знаний для обмена передовой практикой, накопленным опытом и достигнутыми результатами в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- g) с обеспокоенностью отметил, что по ряду причин большинство технических мероприятий в рамках СЦ 2 завершились на этапе апробирования, и рекомендовал в дополнение к упомянутому выше совершенствованию процесса разработки и мониторинга эффективности осуществления проектов обеспечить более высокую степень ответственности правительств за реализацию проектов посредством учреждения национальных руководящих комитетов и укрепления связей с различными заинтересованными сторонами на всех этапах осуществления;
- h) призвал ФАО укреплять и расширять партнерские связи с различными партнерами, в частности с представителями частного сектора на национальном и местном уровнях, с целью наиболее эффективного использования результатов реализации программ;
- i) призвал ФАО способствовать дальнейшей интеграции с другими СЦ на страновом уровне в целях содействия достижению ЦУР на основе межотраслевого подхода;
- j) поручил руководству в 2020 году представить доклад о предпринятых мерах в связи с выводом 13 по гендерной проблематике и выводом 14 по проблематике питания, а также о работе по углублению сотрудничества между группой по управлению стратегической программой, техническими подразделениями и региональными координаторами в поддержку осуществления программы;
- k) рекомендовал провести стратегический обзор партнерских механизмов, многосторонних платформ и других механизмов финансирования, включая сотрудничество в формате "Юг-Юг", с целью выявления возможностей, пробелов и потенциальных мер обеспечения увеличения финансирования;
- l) рекомендовал активизировать общеорганизационную коммуникационную и информационно-пропагандистскую работу на всех уровнях с помощью кампаний, специальных мероприятий, многосторонних платформ и других инновационных средств коммуникации в целях повышения информированности и содействия развитию устойчивых агропродовольственных систем;
- m) положительно воспринял усилия ФАО по разработке методологии оценки показателей устойчивости в контексте индикатора 2.41 ЦУР;
- n) счел, что ФАО следует продолжить активно внедрять межсекторальные и комплексные подходы в качестве ключевых элементов решений по обеспечению устойчивости. В то же время техническим департаментам ФАО при поддержке группы по СП2 следует всесторонним образом изучить возможности широкой интеграции устойчивых методов в подходы, разработанные для конкретных секторов, принимая во внимание обеспечиваемые ими компромиссы и синергию.

#### **Доклад о ходе выполнения рекомендаций доклада об оценке работы Управления по оценке<sup>4</sup>**

5. Комитет принял к сведению этот доклад и:

---

<sup>4</sup> РС 125/4

- a) вновь подчеркнул важность развития национального потенциала в области оценки, выразил удовлетворение в связи с созданием сообщества по обмену практическим опытом (Eval-ForWARD) и призвал расширять участие представителей всех регионов;
- b) подчеркнул важность поддержания независимости Управления по оценке (OED) как это предусмотрено его уставом, в том числе в части, касающейся институциональных механизмов;
- c) поручил представить на рассмотрение его следующей сессии доклад о ходе осуществления плана действий и предложение относительно корректировки штатного расписания в рамках Программы работы и бюджета на 2020–2021 годы;
- d) рекомендовал дополнить доклад рейтинговой системой для основных поднятых в ходе оценки вопросов, например в виде "светофорной" системы;
- e) рекомендовал OED в будущих докладах указывать приоритетность осуществления соответствующих рекомендаций с указанием сроков их реализации и ограничений по ресурсам;
- f) рекомендовал перед рассмотрением предложения о децентрализации оценок провести дополнительный пересмотр руководящих и обзорных механизмов, используемых при проведении оценок на страновом уровне, а также имеющихся в наличии ресурсов.

**Ход выполнения рекомендаций доклада "Оценка вклада ФАО в достижение Стратегической цели 5 – Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами"<sup>5</sup>**

6. Комитет положительно воспринял возможность обсудить ход выполнения рекомендаций, приведенных в докладе "Оценка вклада ФАО в достижение Стратегической цели 5 – Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами" и:
- a) выразил ФАО признательность за высокое качество и всесторонний охват доклада и высоко оценил успехи в выполнении пяти групп рекомендаций;
  - b) рекомендовал ФАО продолжать уделять приоритетное внимание обеспечению устойчивости к внешним воздействиям в условиях все более затяжных кризисов, изменения климата и утраты источников средств к существованию;
  - c) с удовлетворением отметил ключевое значение и сравнительные преимущества деятельности и технического вклада ФАО по трем взаимосвязанным направлениям: гуманитарная помощь, содействие развитию и поддержание мира;
  - d) высоко оценил потенциал и стремление Группы по координации СП 5 развивать и поддерживать стратегические партнерские связи внутри Организации и с различными заинтересованными сторонами вне ее, в частности с расположенными в Риме учреждениями и другими организациями системы ООН;
  - e) положительно воспринял Глобальный доклад о продовольственных кризисах и рекомендовал содействовать активизации деятельности Глобальной сети по борьбе с продовольственными кризисами в сотрудничестве со Всемирным банком, МФСР и другими заинтересованными сторонами;
  - f) рекомендовал в дальнейшем уделять больше внимания гендерной проблематике, а также включить более детальную информацию о предпринимаемых в рамках СП 5 усилиях по актуализации гендерной проблематики в раздел Доклада об осуществлении программы, посвященный этому вопросу;
  - g) рекомендовал ФАО продолжать тесное взаимодействие с ВПП и другими организациями системы ООН при разработке общей стратегии в области информации и раннего предупреждения;

---

<sup>5</sup> PC 125/5

- h) рекомендовал сохранять в рамках СП 5 ориентированность на управление знаниями и продолжать осуществление соответствующих инициатив, включая Платформу обмена знаниями в области устойчивости к внешним факторам (KORE), которая обеспечивает методологическую базу для обучения и документирования примеров передовой практики;
- i) рекомендовал укреплять и расширять партнерские связи с более многочисленным кругом партнеров в целях наиболее эффективного использования результатов реализации программ и увеличения многостороннего финансирования;
- j) рекомендовал продолжать работу по обеспечению поддержки и информации в интересах эффективного составления программ повышения устойчивости к внешним воздействиям и плодотворного обмена успешными подходами и примерами практики между странами и регионами.

### **Ориентировочный скользящий план работы по проведению оценок на 2019–2021 годы<sup>6</sup>**

7. Комитет высоко оценил предлагаемый план работы и представленные к настоящему моменту доклады об оценках и поручил:
- a) представить на рассмотрение следующей (126-й) сессии сводный доклад об опыте, полученном при проведении оценок стратегических целей;
  - b) представить на рассмотрение 127-й сессии оценку работы ФАО в области статистики (в качестве основы для проведения оценок ЦУР), а также оценку стратегии установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором;
  - c) представить на рассмотрение 128-й сессии оценку вклада ФАО в ликвидацию голода (ЦУР 2), а также оценку стратегии установления партнерских отношений между ФАО и организациями гражданского общества.
8. Комитет предложил ОЕД представить на рассмотрение региональных конференций в 2020 году региональные обобщающие доклады об опыте, полученном при проведении оценок страновых программ.
9. Комитет рекомендовал ОЕД:
- a) провести оценки ЦУР совместно с соответствующими учреждениями ООН и партнерами по развитию;
  - b) представить оценку в связи с кризисом в районе озера Чад на одной из неофициальных сессий в конце 2019 года или начале 2020 года;
10. Комитет поручил ОЕД включить в свой план работы оценку матрицы стратегических результатов ФАО с целью определения ее эффективности; оценить ее действенность в качестве инструмента обеспечения подотчетности в рамках предусмотренного программой работы ФАО подхода к управлению на основе результатов; а также обобщить и использовать накопленный опыт при подготовке матрицы стратегических результатов в 2020 году.

---

<sup>6</sup> РС 125/6

**Доклад об итогах Конференции по объявлению взносов для работы по искоренению чумы мелких жвачных (ЧМЖ)  
(7 сентября 2018 года, Брюссель, Бельгия)<sup>7</sup>**

11. Ознакомившись с докладом и итогами Глобальной конференции по ЧМЖ, Комитет:
- a) подчеркнул важность Глобальной программы искоренения чумы мелких жвачных (ГПИ), поскольку данная болезнь является одной из первопричин голода и нищеты для 300 млн семей по всему миру;
  - b) призвал ФАО и Всемирную организацию по охране здоровья животных (МЭБ) продолжать стратегическое партнерство, направленное на искоренение этой опустошительной болезни к 2030 году;
  - c) принял к сведению, что первый этап ГПИ направлен на локализацию ЧМЖ, а в рамках второго этапа предусматривается полная ликвидация данной болезни, и рекомендовал оценить уровень расходов по полному искоренению ЧМЖ в сравнении с расходами по подавлению и локализации данной болезни во всем мире и провести сравнительный анализ преимуществ обоих подходов;
  - d) призвал ФАО в сотрудничестве с Группой постоянных представителей при ФАО – членов "группы друзей ГПИ ЧМЖ" организовать профильное совещание по ГПИ ЧМЖ для всех постоянных представителей в целях привлечения финансирования, необходимого для осуществления приоритетных мероприятий, предусмотренных ГПИ ЧМЖ;
  - e) поручил руководству определить потребности и трудности (технического и нетехнического характера), связанные с искоренением ЧМЖ, а также меры, которые в этой связи будет необходимо предпринять правительствам и другим заинтересованным сторонам с учетом опыта, накопленного с начала реализации данной программы;
  - f) призвал ФАО содействовать развитию многостороннего сотрудничества между регионами, в том числе в формате "Юг–Юг", и активно использовать открывающиеся благодаря ему возможности для осуществления ГПИ ЧМЖ;
  - g) рекомендовал расширять коммуникационную и информационную работу на всех уровнях в целях повышения осведомленности и привлечения поддержки;
  - h) поручил руководству разработать систему мониторинга и оценки для отслеживания результатов работы по борьбе с ЧМЖ и ее искоренению в период до 2030 года;
  - i) поручил руководству через два года представить на рассмотрение Комитета доклад о ходе осуществления.

---

<sup>7</sup> PC 125/7

## Доклад о ходе работы по выполнению Плана действий ФАО по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП)<sup>8</sup>

12. Комитет положительно воспринял доклад о ходе выполнения Плана действий ФАО по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам и:
- a) поддержал дальнейшие усилия ФАО по решению данной проблемы на основе подхода "Одно здоровье для всех", предпринимаемые ею в рамках тесного трехстороннего сотрудничества (со Всемирной организацией здравоохранения и Всемирной организацией охраны здоровья животных), другими партнерами по ООН (такими, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде) и частным сектором, а также неизменную поддержку, оказываемую Межучрежденческой координационной группе;
  - b) поддержал подписанный партнерами по трехстороннему сотрудничеству меморандум о взаимопонимании и предлагаемые области сотрудничества, предусмотренные трехсторонним планом работы;
  - c) призвал привести более предметную оценку хода достижения целей, предусмотренных Планом действий ФАО в соответствии с Глобальным планом действий, в том числе определить индикаторы итогов и практических результатов, которые необходимо включить в матрицу результатов, а также отразить в такой оценке затруднения, препятствующие осуществлению, и данные о наличии необходимых ресурсов (в денежной и натуральной форме);
  - d) подчеркнул важность проведения партнерами по расширенному трехстороннему сотрудничеству (ФАО, МЭБ, ВОЗ и ЮНЕП), правительствами и другими заинтересованными сторонами эффективной и действенной работы по повышению уровня информированности;
  - e) подчеркнул важность продолжения совместной работы с Комиссией "Кодекс Алиментариус".

### Разное

13. Комитет согласился с полезностью проведения технических симпозиумов и параллельных мероприятий и:
- a) отметил, что Генеральный директор уполномочен созывать такие мероприятия на сбалансированной основе, как это предусмотрено положениями Устава и решениями Конференции ФАО;
  - b) подчеркнул, что информация о совещаниях, симпозиумах, семинарах и других созываемых мероприятиях распространяется по общеорганизационным каналам вместе с ПРБ и ДОП.
14. Комитет признал важность учета итогов проведения таких мероприятий руководящими органами, включая технические комитеты, Совет и Конференцию.
15. Комитет рассмотрел меры по подготовке к его 126-й сессии и одобрил следующие пункты повестки дня:
- a) *Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы;*
  - b) *Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2018 год;*
  - c) *Оценка работы ФАО по гендерной проблематике;*

---

<sup>8</sup> PC 125/8

- d) Меры по результатам оценки вклада ФАО в сокращение масштабов нищеты в сельских районах;*
- e) Сводный доклад об опыте проведения оценки хода достижения стратегических целей;*
- f) Оценка стратегии и концепции работы ФАО в области питания;*
- g) Ход осуществления Плана действий Управления по оценке;*
- h) Предварительная повестка дня 127-й сессии.*

Кроме того, Комитет принял решение включить в свою повестку дня в качестве постоянного пункта:

- i) Доклад о ходе исполнения рекомендаций Комитета по программе*

16. Комитет постановил проводить неофициальные совещания до официального открытия сессии в целях содействия обсуждению отдельных пунктов официальной повестки дня и, среди прочего, обсуждать следующие возможные темы:

- a) брифинг Управления по оценке, включая содержание оценок, надзор и оценка страновых проектов, в том числе терминология, механизмы и методологии;
- b) брифинг по ПРБ/ССП будущих периодов;
- c) обновленная информация о Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики ФАО;
- d) обновленная информация о планах разработки КИЭ, связанных с управлением эффективностью проектов;
- e) ход внедрения системы КР ООН;
- f) океаны и продовольственная безопасность;
- g) обновленная информация о Планах действий ФАО по УПП и возможные последующие шаги.

### **Сроки и место проведения сто двадцать шестой сессии**

17. Комитет был проинформирован, что его 126-ю сессию планируется провести в Риме 18–22 марта 2019 года.